

MATYLDA SERAO.

54

NIECH ŻYJE ŻYCIE.

Przełożył z włoskiego J. W.

— Umarła następnego dnia, dwudziestego piątego kwietnia — rzekł Lucyan, westchnawszy głęboko i wlepwszy oczy w kartkę, jak gdyby ją oglądał po raz pierwszy w życiu. — To były ostatnie do mnie słowa; pisała je w schronisku na Berninie i wrzuciła do skrzynki przy wejściu. Naza jutrz wczesnym rankiem wyszła na górską wycieczkę na Diavolezza, a o czwartej popołudniu spoczywała martwa na dnie głębokiej szczeliny u stóp Isola Persa.

Opowiadał zwolna, dobitnie, wyraźnie, co powiadał znowo, dobitnie, wyraźnie, co powiadał znowo znowo grozę wypadku.

— Chcesz zobaczyć, w którym miejscu się zabiła, Wiktorze? — rzekł Lucyan. — Patrz!

Z tragiczną ciekawością pochylił się na nowo nad pamiętką zabójczą.

— Patrz Wiktorze, oto Diavolezza, góra nie przedstawiająca wielkich trudności przy wchodzeniu; ze szczytu jej wzrok obejmuje ogromną ilość szczytów i lodowców. Byłem tam i opisywałem wszystko Lillian... patrz, odpoczywała w tym alpejskim szałasie. Stąd zamierzała przedostać się przez ten lodowiec, zwany lodowcem Perso, na tę wielką, czarną morenę, która dzieli lodowiec i zwie się Isola Persa, u dołu masz napis... nie widać tylko tej szczeliny, w którą wpadła... rozmyślnie, w którą wpaść chciała, gdzie śmierci szukała...

— Skąd to przypuszczasz, z czego to wnosisz?

— Nożykiem przecięła linkę, która ją łączyła z przewodnikiem...

— Któż ci to powiedział?

— Wiem to od tego samego przewodnika, miałem w ręku odcięty kawałek linki; szedłem śladami ostatniej wycieczki Lillian — rzekł ponuro Lucyan Sabinie.

Nagle przypadł rękami do stolika, przyciskając do ust kartę pocztową z ostatnim

pożegnaniem Lillian, wołając wśród łkania bez łez, rozrywającego mu piersi:

— O! moje kochanie, amore mio... dwadzieścia lat!...

Wiktor milczący, przejęty, czekał póki nie minie pierwszy wybuch rozpacz; gdy uspokoił się nieco szlochaniem, pochylił się nad przyjaciela i ujął go za rękę.

— Lucyane, uspokój się — rzekł — chodźmy stąd.

Lampa elektryczna rzucała nagle światło na taras. Kuchnerzy zaczęli krzątać się z siorotkami, szklankami, przyborami do zastawiania stołów, w oczekiwaniu gości, którzy, korzystając z ciepłych jesiennych wieczorów, przybywali licznie, ażeby spędzić wieczór nad morzem przy dźwiękach kapeli zakładowej. Słychać było kroki biegających tu i owdzie, dźwięk szklki i porcelany. Ponadto pagawał głuchy, monotony szum fal niewidzialnego morza. Wiatr ucichł zupełnie.

— Chodźmy — powtórzył Wiktor.

Szybkim ruchem podniósł się Lucyan z krzesła; oczy jego były zaczerwienione, mi-

mo braku łez. Twarz jego paliła. Obydwaj milcząc, skierowali się ku wyjściu. Minawszy siołę, przeznaczoną na przedstawienia teatralne, przodunek i pomost, znaleźli się wśród zakazanej alei, którą przebiega tramwaj, między hotelami, willami i ogrodami. Gdy znaleźli się na świeżym powietrzu na placu przed zakładem okolo stacji tramwajowej, Lucyan odezwał się:

— Może przejdziemy pieszo do przystani, znajdziemy zawsze jakiegoś statek, który nas przewiezie do Wenecji.

Puścili się w drogę pieszo, milcząc, wzdłuż ogrodów, nowo powstających willi, pod młode drzewami, w świetle i półcieniu lamp elektrycznych. Nagle Lucyan przystanął i oparł się o mur, rzekł:

— Wiktorze, ja zabijam Lillian Temple.

— Skąd myślisz podobna u ciebie powstała? — zaprotestował żywo Lucyan.

— Tak jest, ja jestem powodem jej śmierci.

— Nie mów tego, nie mów tak!

— To ja popełniłem tę zbrodnię, Wiktorze! Zamordowałem ją! Tak, jak gdybym ja

sam wziął za rękę, poprowadził ją nad szczyt lodowca Perso i wskazując na przepaść, rzekł do niej: „zruc się tam!” Tak, jak gdybym ja sam tam zepchnął!

— Twoje sunięcie oskarża cię niesprawiedliwie, Lucyane!

— Nie, nie, mówię prawdę — rzekł, rozpaczając — czas przeszedł nad moim bólem, lecz ból mój stał się głębszym, jak wielkie czarne jezioro, w którym pograżyła się moja dusza. Żyję, spełniam sunienie, chłodno moje obowiązki, mimo to czuję się pod brzemieniem zbrodni, którą popełniłem, zepchnąwszy w przepaść Lillian, zabijając ją moimi własnymi rękami.

— Lucyane, nie jesteś przecie zbrodniarzem, iżby obraz podobny mógł powstać w twej wyobraźni!

— Prawda, nie jestem zbrodniarzem z nmysłu, lecz każdy mój postępek, każde słowo, każdy czyn wiodły tę biedną istotę w ramiona śmierci, a ja na to zezwoliłem!

(Ciąg dalszy nastąpi).

„ALBA”

toiletka z ograniczoną porcją.

KRAKOW, ul. Szezepańska 7. Lwów, Halicka 21.

Perfumy, mydła toaletowe i do golenia, kremy, pudry, szampon oraz przybory toaletowe.

Sprzedaż hurtowna i częściowa.

Urządник pracujący obecnie w wielkim przedsiębiorstwie w Wiedniu, polskiej narodowości z Ks. Cieszyńskiego, z maturą i Akademią handl. pragnie wrócić do kraju; reflektuje na posadę urzędnika rachunkowego sekretarza prywatnego lub gminnego itp. Blizszych informacji udzieli Adm. dziennika. 147

Dla aprowizacyi miast i gmin
kilka wagonów grochu, fasoli, kaszy tatarskiej, kaszy jaglanej, gryski i maki kukurudzanej, kukurudzy w kaczanach, bobu, słoniny, powideł ma do natychmiastowego oddania 144
Polskie Biuro Międzynarodowego Handlu Sp. z ogr. odp. Kraków, ul. Smoleńsk 16.

KURSA MATURYCZNE
Karmelicka 56, II. p.
rozpoczynają dnia 1-go lutego nowy cykl wykładów do matury w terminie jesiennym. — Zgłoszenia co-dziennie od godziny 12-1 w południe. 146

Celem zwiększenia produkcji wynalazku, opatentowanego, bardzo pokopnego, poszukuje się pożyczki do 100.000 koron na wysoki procent albo spółnika katolika, z kapitałem do 200.000 koron. Zabezpieczenie na całym nieobciążonym majątku przedsiębiorstwa w wysokości pół miliona koron. Łaskawe zgłoszenia pod „P. P.” do Administracji dziennika. 145

„CODEX” Kursa Prawnicze „CODEX”
PRZYBĘTUJE się do wszystkich egzaminów i rygorów wprawnych. WYPOZYCZA komplety i części materiały. SYSTEM PISEMNY dla zamożniejszych i zaletnych blarowa.

WSZELKIE AMIANY UWZGLĘDNIONE.
Kraków, ul. Szlachecka 3, parter.
Przyjmuje od godziny 4-5 po południu. — Wszelkie informacje bezpłatnie. 129

Wpisy na 6-mies. kursa języka franc., ang. i niemieckiego oraz 8-mies. korespondencyjny pod kierunkiem zawodowych profesorów przyjmuje Zarząd do 30 stycznia br. od 1/4-6 popoł. Kraków, Rynek gł. L. 24. III p. 114

Najtańsze Wydawnictwo Muzyczne

„MUZYKA I ŚPIEW”

Miesięcznik muzyczny, poświęcony polskiej twórczości muzycznej.

12-cie dodatków muzycznych rocznie.

Prenumerata roczna K 30- —

Redakcyja i Administracyja: W Krakowie, przy ulicy św. Tomasza 36.

Kilka dziewcząt przyjmie nauczycielka „Iskra”, Karłowicki Kraków, ul. Łobzowska 8. 40

Fortepiany, Pianina, Fisharmonie
Sprzedaż, zamiana, wynajem. Kupuje także instrumenty używane. — Skład fortepianów w Heleny Smolarzkiej, Wolska 7. 29

Czasopismo Górniczo - Hutnicze
jest wraz z dwutygodniowym dodatkiem **Czasopismo Naftowe**
jedynym w Polsce organem poświęconym sprawom górniczym, hutniczemu i naftowemu przemysłu oraz związanym z nim gałęziom wiedzy i techniki.
Przedpłata roczna Mk. 60, zeszyt pojedynczy Mk. 4.
Biuro Redakcyj i Administracji: w Warszawie, Bielańska 18, w Krakowie, Jagiellońska 5.
Konto P. K. O. Nr. 141.940. 63

Dział ubezpieczeń

Polskiego Funduszu wdów i sierót w Krakowie

przyjmuje dla Spółki akcyjnej **Tow. ubezpieczeń „Przyszłość” w Warszawie** (filia w Krakowie — przedstawicielstwo we Lwowie).

- Ubezpieczenie wojenne** oficerów i żołnierzy — do wysokości 10.000 K bez badania lekarskiego (premia płatna jednorazowo lub w ratach wynosi 50 K za 1.000 K sumy ubezpieczonej) ubezpieczenie jest ważne natychmiast i trwa jeden rok, poczem może być na dalszy rok przedłużone lub też przemienione na **ubezpieczenie ludowe**, w którym to wypadku zaliczy się połowę poprzednio zapłaconej premii — na nowe ubezpieczenie.
- Ubezpieczenie ludowe** do wysokości 5.000 K bez badania lekarskiego na najkorzystniejszych warunkach (natychmiastowa pełna skuteczność polisy, bezspornosc polisy po jednym roku i niezapadalność wpłaconej premii, 90% udział ubezpieczonych w zyskach z tego działu i t. d.)
- Ubezpieczenie mieszane, pośmierne i posagowe** według nowych najkorzystniejszych taryf.

Zgłoszenia przyjmują i wyjaśnień udzielają:

Biura Działu ubezpieczeń w Krakowie, ulica Wolska 19, we Lwowie ulica Kościuszkii 8, w Przemyslu ulica Kolejowa 2, w Stanisławowie ulica Sapieżyńska 11 — dalej Biura Zakładów powiatowych Polskiego Funduszu wdów i sierót we wszystkich miastach powiatowych, tudzież instytucje, które poprzednio te zgłoszenia przyjmowały. 4999

HURTOWNIA ZWIĄZKOWA

Spółka z ogr. por.
Poznań, Tama Garbarska L. 21 4866

poszukuje starszego, rutynowanego kupca, pierwszorzędą sile, z kilkoletnią praktyką z branży kolonialnej jako członka zarządu, który wstąpić ma jako dyrektor do powstającego wielkiego Towarzystwa akcyjnego. Zgłoszenia przyjmuje wiceprezes Rady nadzorczej Albin Glabisz Poznań, St. Rynek 42.

Szpitalna 40. Szpitalna 40.

SALON SZTUKI

Sprzedaż obrazów najwybitniejszych artystów-malarzy polskich i zagranicznych po najtańszych cenach.

Również sprzedaje się na **SPLATY MIESIĘCZNE.**
Obecnie: 20
— WSPANIAŁA —
WYSTAWA STYCZNIOWA.

ABC

Najlepsza farba do materyi

ABC mydło toaletowe
ABC mydło dla dzieci
ABC szampon do mycia włosów
ABC pasta do obuwia
Wszędzie do nabycia.

DOM HANDLOWY J. LESERKIEWICZ
Kraków, Rynek gł. L. 11
Filia: Rzeszów, Rynek 21.
Sprzedaż hurtowna. Wysyłki odwrotnie. 4707

TOWARZYSTWO AGRARNO-OSADNICZE

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
we Lwowie, przy ulicy Halickiej L. 21, I. piętro, 4950

Upoważnione restryktem Głównego Urzędu Ziemińskiego w Warszawie z dnia 4 listopada 1919 r. L. 9133 na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 1 września 1919 r. (Dz. ust. Nr. 73/1919 poz. 428) obejmuje organizację **obrotu ziemią w ramach i z tendencją ustawy agrarnej** z dnia 10 lipca 1919 r., w którym to celu podejmuje wszelkie prace pośredniczące między właścicielami większych obszarów ziemskich, mających zamiar dobra swe pozbyć a nabywcami i przeprowadza odnośne umowy, za wykonanie których **obejmuje porękę, przyczem zaznacza się, że transakcje wykonywane przez Towarzystwo nie wymagają osobnego zezwolenia Rządu.**
Towarzystwo rozpoczęło swą czynność we Lwowie, przy ulicy Halickiej 21, I. piętro.

Kupcom, Przemysłowcom i Kooperatywom

polecamy poniższe, pożyteczne tygodniki fachowe:

„Kupiec“ kwartalnie Mk. 6-
„Drogerzysta“ kwartalnie Mk. 6-
„Przegląd Włóknisty“ kwartalnie Mk. 6-
Zeszyty okazowe wysyła się za nadesłaniem 60 fenigów. — Bardzo korzystne pisma dla wszelkich ogłoszeń hurtowników i fabrykantów.
Adres zamówień: „Kupiec“ Poznań. 4844

JEDYNE KATOLICKIE BIURO SPEDYCYJNO-PRZEWOZOWE

ROMUALDA FELDMANA w Krakowie, przy ulicy Mikołajskiej L. 3.

Przewóz mobil w własnych wozach meblowych z wszelką gwarancją, do wszystkich miast w Polsce i zagranicą, po cenach konkurencyjnych. Ekspedycya towarów na kolej i z kolej, załatwia formalności cłowe i kolejowe, również na wywóz i przywóz. Własne magazyny towarowe na kolej. **DLA PRZESIEDLAJĄCYCH SIĘ PP. URZĘDNIKÓW OGLĘDNE CENY.**
TELEFON Nr. 3588. 27